**VACUUM** MANUAL DE UTILIZAÇÃO



Unidades de Vácuo

VJ VG English

Español

Deutsch

Italiano

Česky

VM NOVO

SV NOVO

VB

Conjunto Válvula Tubo - Pistão

PA

VV

VT

VD

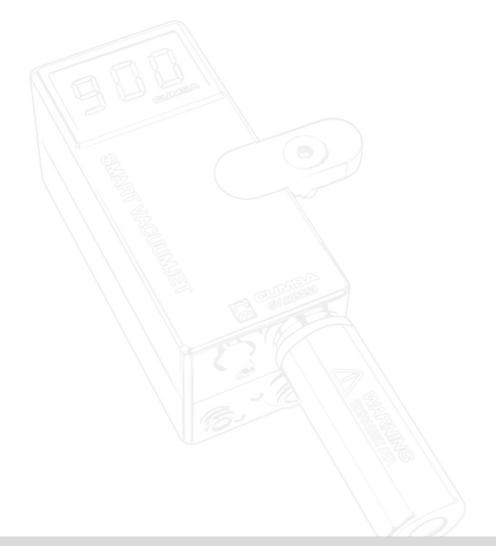
NOVO

JV

CV

Componentes de Vedação

INNOVATIVE SOLUTIONS FOR YOUR MOLDS



# ÍNDICE

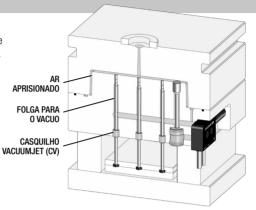
A.	VACUUMJET: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	4
В.	INSTALAÇÃO	6
	I. Unidades de vácuo: VJ, VG, VM, SV, VB	6
	II. Conjunto válvula - tubo - pistão: PT, PA, VV, VT, VD,LV	8
	III. Componentes de vedação: JV, CV, TV	10
C.	FUNCIONAMENTO	13
D.	MANUTENÇÃO	47
E.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	48

# 田田

# A. VACUUMJET: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### 1\_ MOLDE FECHADO

Quando o molde fecha, o ar fica preso no interior da cavidade. Ao iniciar o processo de injeção, o ar fica "encurralado", é aquecido e comprimido pela matéria plastica, originando peças de má qualidade. Temos de criar Vácuo.

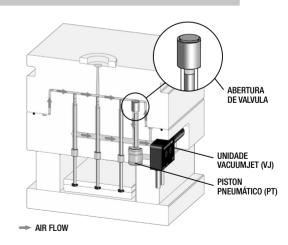


#### 2 CREAR EL VACÍO EN LA CAVIDAD

Para otimizar o processo de injeção, temos de extrair o ar que se encontra no interior da cavidade.

Existem diversos métodos para levar a cabo esta operação, no entanto, na maioria dos casos é a matéria plastica que expulsa o ar.

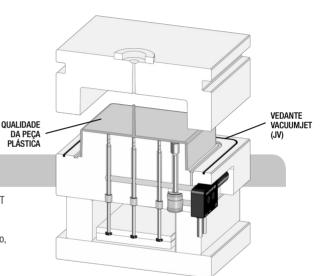
Com o sistema Vacuumjet, quando ativado antes da injeção, é possivel extrair o ar utilizando uma valvula de ar criando desta forma vacuo e assim permitir que a cavidade esteja em condições otimas para receber a matéria plástica.



# 三國

#### 3\_ INÍCIO DO PROCESSO DE INJEÇÃO

Durante a injeção, o sistema VACUUMJET, continua a aspirar o ar utilizando a folga dos extratores, ou outros escapes criados para o efeito, e desta forma garantir a fluidez máxima da matéria plastica ao mesmo tempo que reduz as pressões dentro da cavidade.



## 4\_ PROCESSO DE EXTRAÇÃO

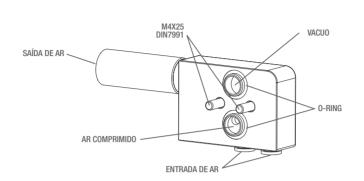
Concluída a injeção e o ciclo de refrigeração, o sistema VACUUMJET para e a peça é extraída.

Com o VACUUMJET, obtemos uma peça de plastico com maior qualidade, com ganhos a nível de tempo de injeção / tempo de ciclo, com parâmetros de injeção optimizados.

# B. INSTALAÇÃO

#### I. UNIDADES DE VÁCUO





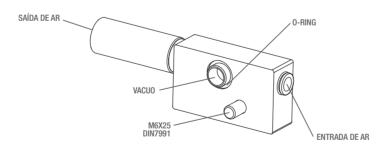


VJ VG VM SV VB

#### Importante!

Os canais devem estar limpos para evitar que entrem partículas no Sistema Venturi. Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.





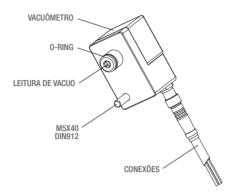


#### Importante!

Os canais devem estar limpos para evitar que entrem partículas no Sistema Venturi. Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.

I. UNIDADES DE VÁCUO VJ VG VM SV VB

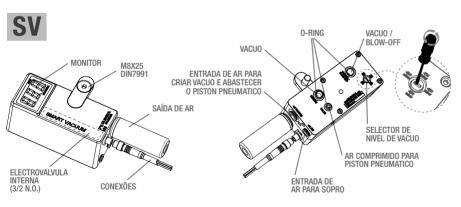






#### Importante!

Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.





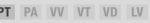
#### Importante!

Os canais devem estar limpos para evitar que entrem partículas no Sistema Venturi. Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.

# 国

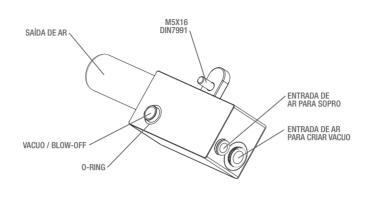
# I. UNIDADES DE VÁCUO

#### II. CONJUNTO VÁLVULA - TUBO - PISTÃO



VJ VG VM SV VB



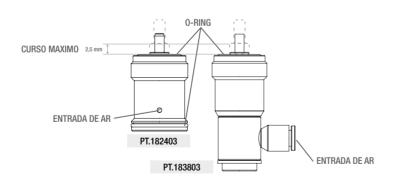




#### Importante!

Os canais devem estar limpos para evitar que entrem partículas no Sistema Venturi. Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.



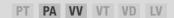




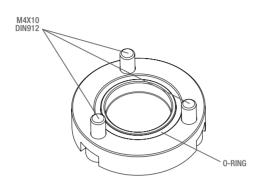
#### Importante!

Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação. O pistão pneumático é sempre acionado com um curso de 2,5mm. A Válvula é acionada pelo Pistão Pneumático.

#### II. CONJUNTO VÁLVULA - TUBO - PISTÃO





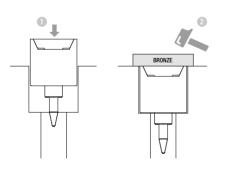




#### Importante!

Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.



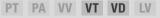




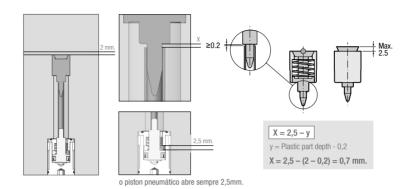
#### Importante!

A Válvula é acionada pelo Pistão Pneumático. A Válvula VACUUMJET tem a pressão adequada. Para limitar a abertura da Válvula VACUUMJET, deve cortar o Tubo Válvula VACUUMJET.

#### II. CONJUNTO VÁLVULA - TUBO - PISTÃO





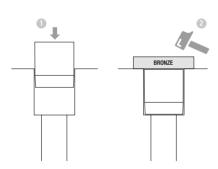




#### Importante!

Para limitar a abertura da Válvula VACUUMJET, deve cortar o Tubo Válvula VACUUMJET. Recomendamos cortar o Tubo Válvula VACUUMJET com precisão, através de erosão por fio ou de torneamento.





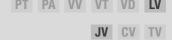


#### Importante!

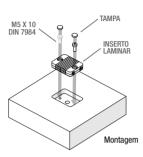
O VD é colocado á pressão. A ventilação permite a circulação do ar em ambas as direções.

## II. CONJUNTO VÁLVULA - TUBO - PISTÃO

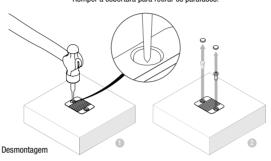
#### III. COMPONENTES DE VEDAÇÃO







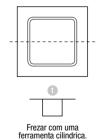
Romper a cobertura para retirar os parafusos.

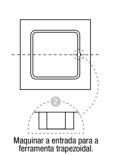


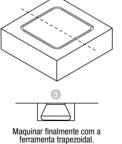


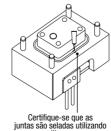
#### Importante!

O LV é aplicado na zona moldante utilizando 2 parafusos. Estes podem ser cobertos com uns tampões retificados fornecido no conjunto.

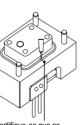








silicone.





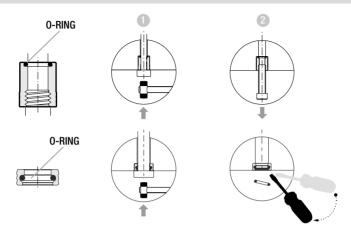
## III. COMPONENTES DE VEDAÇÃO









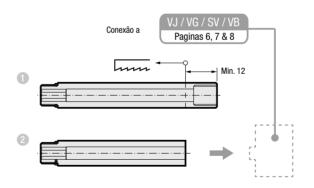




#### Importante!

Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação. O Casquilho VACUUMJET tem a pressão adequada.

# TV





#### Importante!

Os vedantes devem ser colocados na devida posição, de maneira a garantir uma boa vedação.

#### C. FUNCIONAMENTO

#### TESTE DE FUNCIONAMENTO DO SISTEMA VACUUMJET

Em primeiro lugar deve saber que está preste s a trabalhar com um conceito DIFERENTE.

O processo e trabalho é totalmente diferente do modo convencional.

Geralmente a válvula é istalada na cavidade. Uma vez que o molde está fechado e a valvula aberta, o ar é retirado.

O sinal de injecção só será dado depois da valvula fechada, de outra forma a valvula ficara inundada com plastico.

Como pode verificar que foi criado vacuo na cavidade?

Utilizando um sensor de Vacuo.

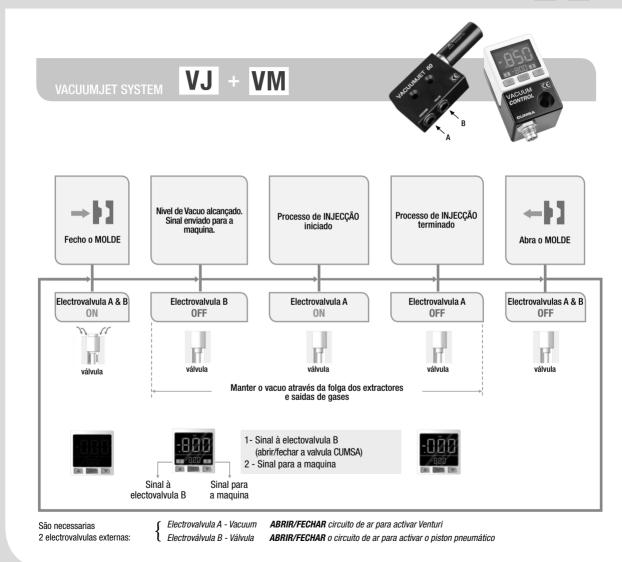
Este sensor será responsável por enviar o sinal para INJECCÃO OK.

#### ESCOLHA A SUA OPÇÃO

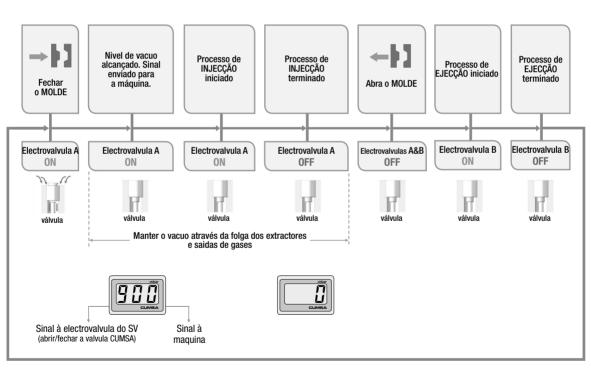


O vacuumjet + (moldelo VG) pode ser adicionado a qualquer combinação para aumentar o poder de aspiração e acelerar o processo de vacuo. Para cada modelo VG, é necessário um circuito individual de ar comprimido para garatir que temos sempre 6 BARS de pressão de ar.

O uso de Extractores espirais ou tubolares espirais (VP & VS) é prioritário quando não se usa a valvula. No entanto tambem é recomendado quando se usa a valvula de forma a manter o vacuo alcançado durante o restante processo.

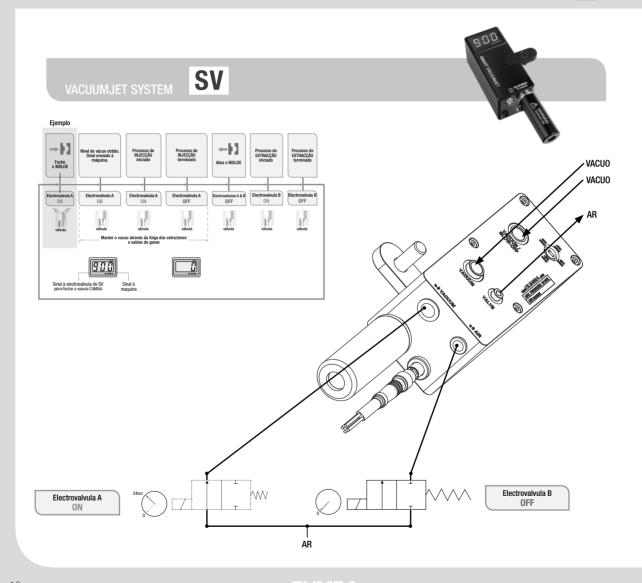


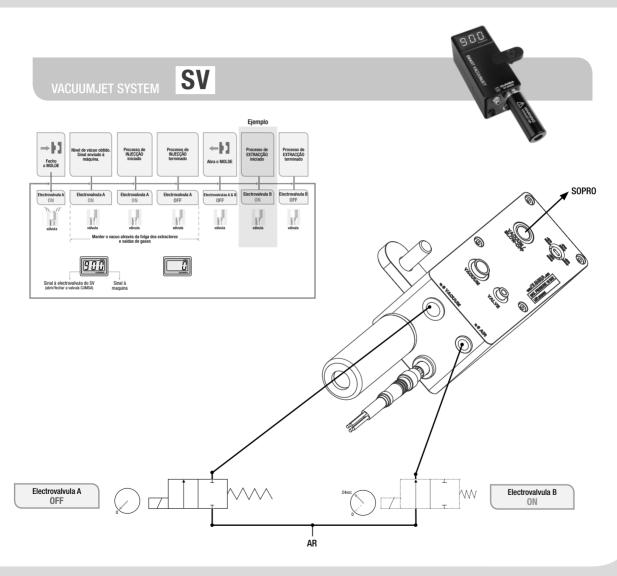
# VACUUMJET SYSTEM SV

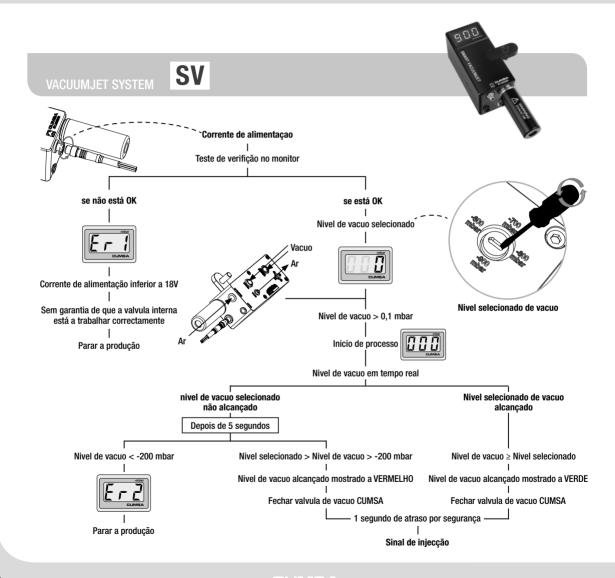


São necessárias 2 electrovalvulas externas: Electrovalvula A - Vacuum
Electrovalvula B - Valvula

ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o ventury a activar os pistons pneumaticos
ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar a funcão de soprado







Español

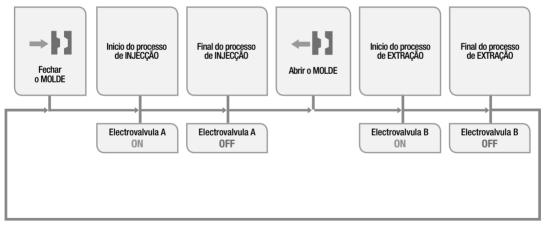
Deutsch

Italiano

**Portugues** 

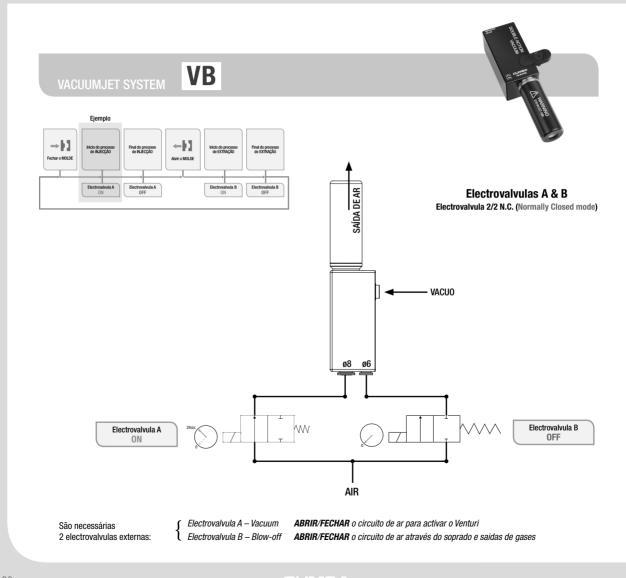
Česky

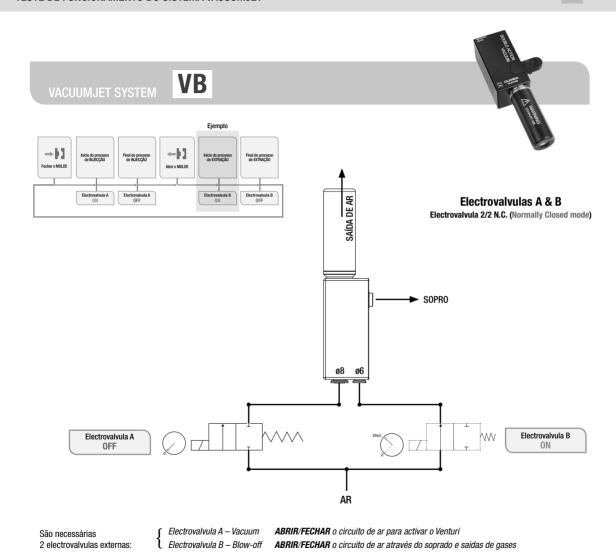


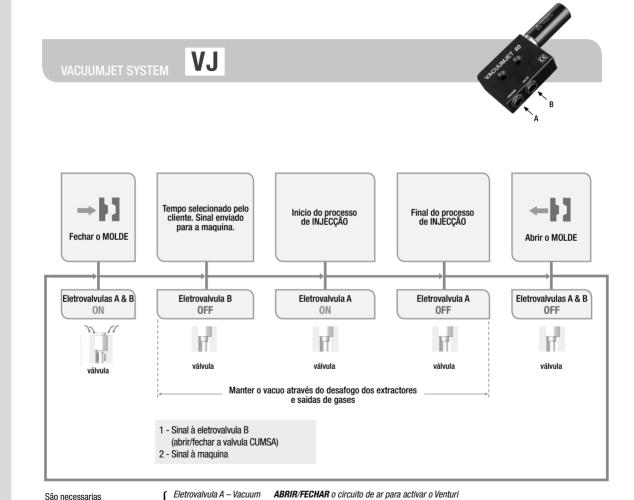


são necessárias 2 electrovalvulas externas: Electrovalvula A – Vacuum
Electrovalvula B – Blow-off

ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o Venturi (Vacuum ON / Vacuum OFF)
ABRIR/FECHAR o circuito de ar através do soprado e saidas de gases

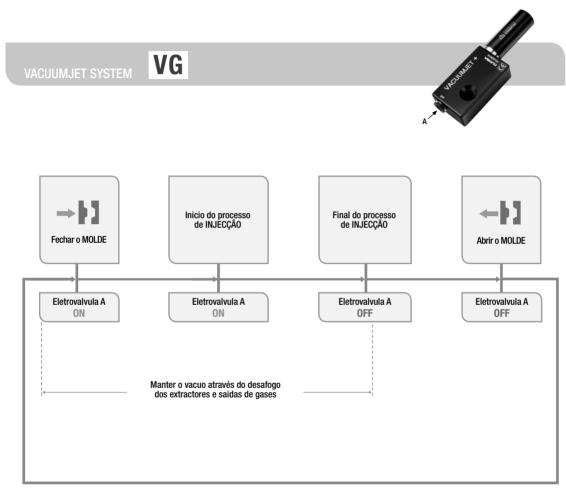






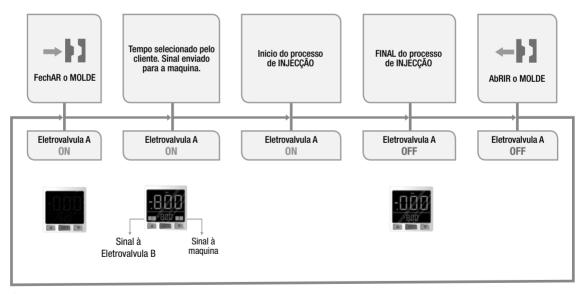
2 electrovalvulas externas:

Eletrovalvula B – Blow-off ABRIR/FECHAR o circuito de ar através do soprado e saidas de gases



É necessaria uma electrovalcula externa: Electrovalvula A – Vacuum - ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o Venturi (Vacuum ON / Vacuum OFF)

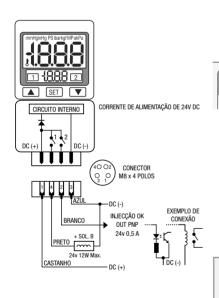




É necessaria uma electrovalcula externa: Electrovalvula A – Vacuum - ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o Venturi (Vacuum ON / Vacuum OFF)



#### Model: VM.503032





#### Model: VM.503032

Switch output:

Output PNP open collector Max. load: 500mA

Max. supply voltage: 24VDC ±10%

#### Cabos para fornecer energia 24V para conectar ao VM VM.503032:

Azul (-): Sinal de corrente negativo.

Castanho (+): Sinal de corrente positivo.

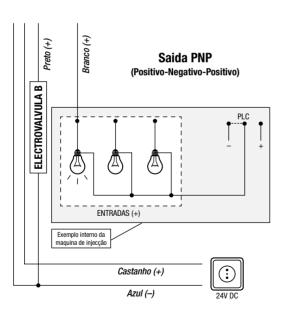
#### Cabos para sinal de inicio de injecção:

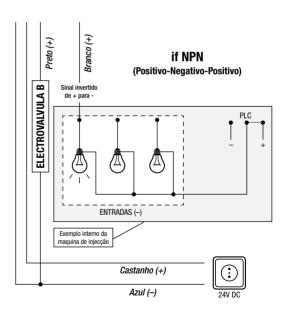
Branco (+): Saida PNP para abrir o conector.

#### Cabos para sinalizar a eletrovalvula exterior B:

Preto (+): para conectar o born negativo da electrovalvula B ("SOL.B") 24VDC, 12W máx. Depois conectar o born negativo da electrovalvula B ao cabo azul (-).

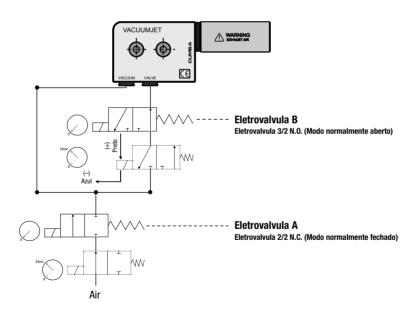






ATENÇÃO, o VM não incorpora electrovalvula.



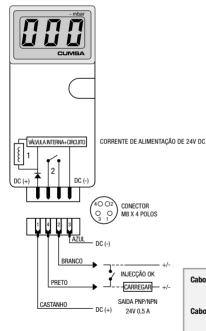


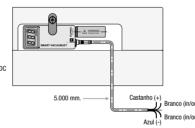
são necessarias 2 electrovalvulas exteriores: Electrovalvula B – Valve

Electrovalvula A – Vacuum ABRIR/FECHAR circuito de ar para activar Venturi (Vacuum ON/Vacuum OFF) ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o piston pneumático (Valve open/Valve closed)









Branco (in/out) 12-24V VDC 0.5A (500mA) Branco (in/out) 12-24V VDC 0.5A (500mA)

## Cabos para fornecer energia 24V para conectar a SV.605253: \*\*Azul (-): Sinal negativo de potência.

Castanho (+): Sinal positivo de potência.

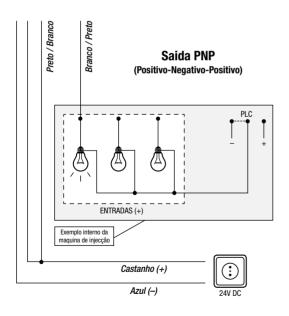
## Cabos de sinal para iniciar a injecção: Branco (+/-)

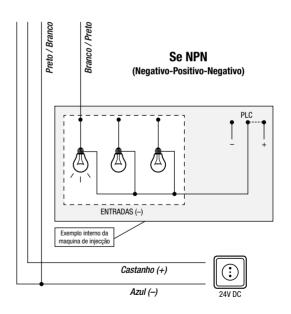
Preto (+/-)

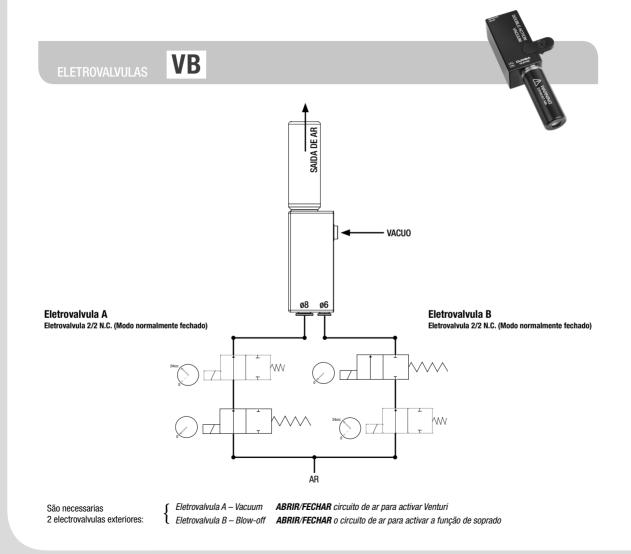
Estes cabos são pontos de informação, ambos PNP (positivo-negativo-positivo) ou NPN (negativo-positivo) darão o OK à maquina, para injecção. Estes cabos deverão estar ligados ao PLC da maquina de injecção, isto comandará a injecção. Cada maquina de injecção tem pontos diferentes de ligação..

# MULAÇÃO DAS LIGAÇÕES ELÉTRICAS



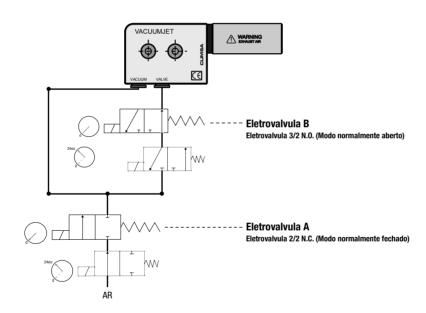






ELETROVALVULAS **VJ** 



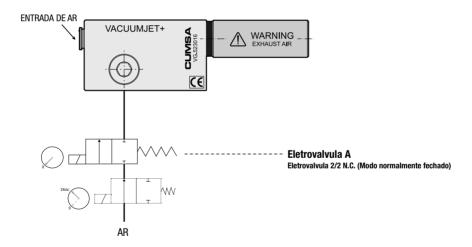


São necessarias 2 electrovalvulas exteriores: Eletrovalvula A – Vacuum ABRIR/FECHAR circuito de ar para activar Venturi

l Eletrovalvula B – Blow-off ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o piston automatico (valvula aberta/valvula fechada)

Italiano



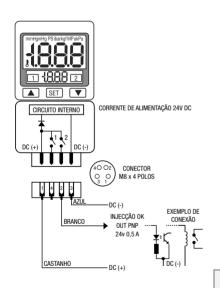


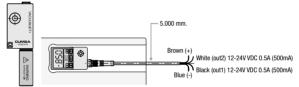
É necessaria 1 electrovalvula exterior: Electrovalvula A - ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o venturi (Vacuum ON / Vacuum OFF)

VG + VM

Model: VM.503032







#### Model: VM.503032

Switch output:

Output PNP open collector Max. load: 500mA Max. supply voltage: 24VDC ±10%

Cabos para alimentar a corrente de 24V para conectar o VM.503032:

\*\*Azul (-): Sinal de corrente negativo.

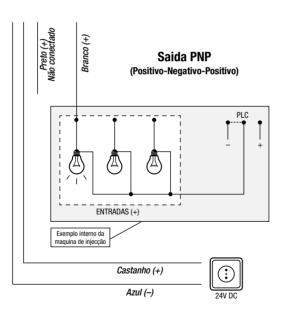
\*\*Castanho (+): Sinal de corrente positivo.

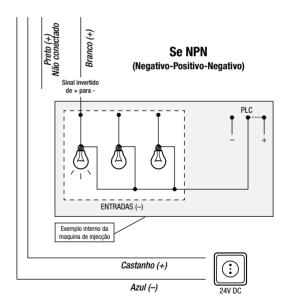
Cabos de sinal, para iniciar a injecção:

Branco (+): saida PNP para abrir o colector. Se o PLC da maquina de injeção é NPN, o sinal tem de ser invertido de (+) para (-)

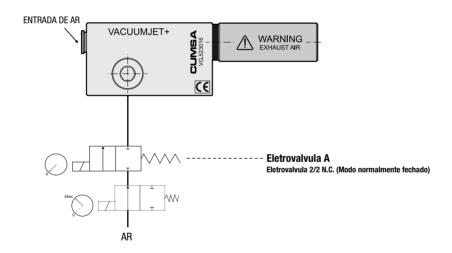
Cabos de sinal, para controlar a electrovalvula B externa: *Preto (+)*: Não conectado.











É necessária 1 electrovalvula externa: Electrovalvula A - ABRIR/FECHAR o circuito de ar para activar o venturi (Vacuum ON / Vacuum OFF)

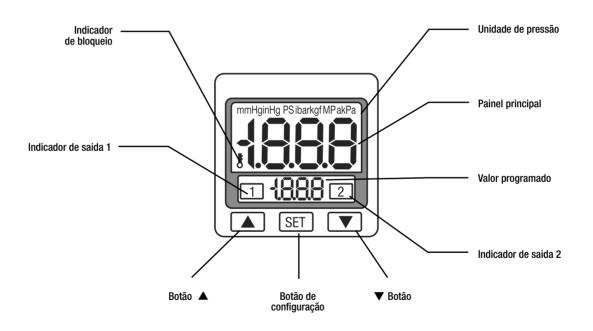
## C. EM FUNCIONAMENTO

#### INDICADOR DO VACUÓMETRO

## PROGRAMAÇÃO DO SENSOR

#### INDICADOR DO VACUÓMETRO

As partes principais do controlador são:



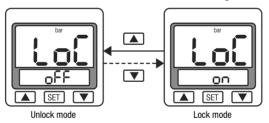
### A. BLOQUEAR - DESBLOQUEAR

### A. BLOQUEAR - DESBLOQUEAR

A unidade é sempre fornecida bloqueada para prevenir qualquer modificação acidental. Em caso de necessidade de modificar o valor zero, terá de desbloquear a unidade. Recomendamos bloquear novamente, já que o Vacuumjet só funcionará com as definições de fabrica programação de fabrica - MODO DE PROGRAMAÇÃO INICIAL



Pressione ambos os botões simultaneamente mais de 2 segundos.



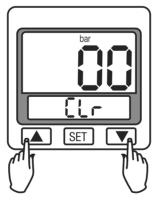
Pressione botão SET para activar/desactivar oo bloqueio. Quando o modo bloqueio está activo o painel mostrará.



### **B. CONFIGURAR PONTO ZERO**

### B. CONFIGURAR PONTO ZERO

Quando acionado o sistema de corrente, se o painel não mostra 000, o sistema tem de ser reconfigurado para o valor apropriado para fazê-lo, pressione os botões seta ao mesmo tempo até "000" aparecer. Liberte os botões para terminar a configuração zero



#### C. CONFIGURAR DOS NIVEIS DE VACUO

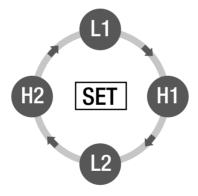
#### C. CONFIGURAR DOS NIVEIS DE VACU

Vacuo pré definido a 80% (por recomendação de fabricante). No caso do cliente querer mofificar este valor.

Primeiro accione ao modo de bloquear/desbloquear para proceder à modificação.

Pressione SET o botão de configuração, e para alternar entre L-1, H-1, L2 e H-2.

Pressione ▲ e ▼ para aumentar e diminuir valores e pressione SET novamente para definir valores.



#### IMPORTANTE

Recomendamos que siga a configuração de fabrica.

### IMPORTANTE

L1=L2=0 H1=H2=-0.800 L1= Baixa intensidade para o sinal 1

H1= Alta intensidade para o sinal 1

L2= Baixa intensidade para o sinal 2

H2= Alta intensidade para o sinal 2

<sup>\*</sup>As opcões e valores de L-1, H-1, L-2, H-2, são mostrados no painel secundario.

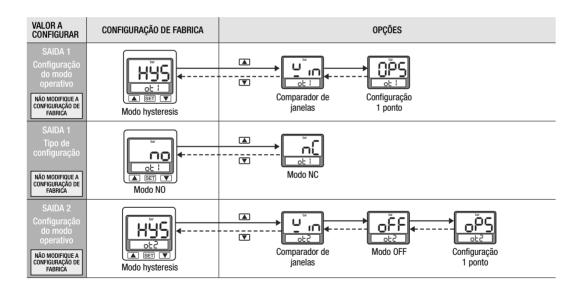
## C. CONFIGURAÇÃO DOS NIVEIS DE VACUO

VALOR PARA CONFIGURAR	CONFIGURAÇÃO DE FABRICA	OPÇÕES
L4	Valor:	
H-1	Valor:800	DDD (m-)80 (zz)
L-2	DÖÜ TÜÜÜZ VAlor: .000 VAlor: .000	
H-2	DÖD  10 H-2 12  A SET V  Valor:800 800	

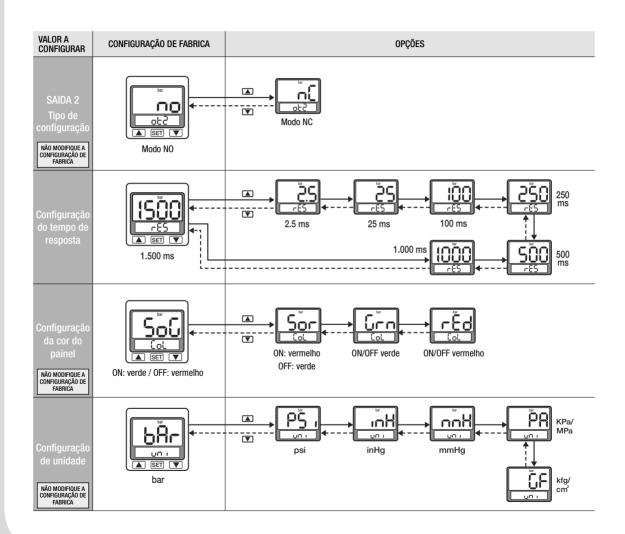
### D. MODO DE CONFIGURAÇÃO INICIAL

Manter premido o botão set entre 3 e 5 segundos.

Pressionar ▲ e ▼ para alterar entre as diferentes opções a pressionar 🗊 novamente para a opção selecionada.



## D. MODO DE CONFIGURAÇÃO INICIAL



## E. CÓDIGO INSTRUÇÕES DE ERRO

TIP0	CÓDIGO	CONDIÇÃO	SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
ERRO DE PRESSÃO RESIDUAL	ER3	Durante a reposição a zero, a pressão ambiente é superior a ± 3% F.S.	Altere a pressão de entrada para a pressão ambiente e execute a reinicialização zero novamente.	
ERRO DE PRESSÃO APLICADA	HHH	A pressão aplicada excede o limite máximo da configuração da pressão	Ajuste a pressão dentro da faixa de pressão operacional.	
ERRO DE PRESSÃO APLICADA	LLL	a pressão aplicada excede o limite minimo da configuração da pressão	Ajuste a pressão dentro da faixa de pressão operacional.	
	ER4	Erro interno do sistema		
ERRO DO SISTEMA	ER5	ETTO IIITETTIO UO SISTETTIA	Desligue a energia e, em seguida, reinicie.	
	ERS  Erro interno de dados	Se a condição de erro persistir, por favor retorne à fábrica para inspeção.		
	ER7	Lito interno de dados		

## **C. FUNCIONAMENTO**

### **INICIO DE TESTE**

- a) Lista de tarefas.
- b) Ligar o ar e verificar qual o nível máximo atingido. Tenha em consideração que não deve autorizar a injeção nesta fase.
- c) Uma vez que o nivel de vacuo estabilize, tome nota o valor e defina o limite no controlador ligeiramente abaixo.

Estamos agora preparados para injectar peças plasticas.

O ponto mais importante é assegurar que o sensor controla o processo de injecção.

# D. MANUTENÇÃO

### **LISTA DE TAREFAS**

	Ferramenta na prensa
	Diagrama seguido correctamente
	Conexões correctar
	Valor zero configurado
	L1=L2=0
	H1=H2=-0.980*
	Sensor bloqueado
П	Em posição

### **MANUTENÇÃO**

- · Assegure que o ar comprimido é SECO e filtrado.
- Assegure que a pressao do ar está entre 5 e 8 bar.
- Assegure que os canais de vacuo estao completamente limpos.
- Assegure que todas as juntas, casquilhos e o-rings permanecem herméticos.
- Assegure que os espirais dos extractores estão livres de residuos.
- Assegure que o escape está limpo.
- Assegure que não há residuos no Venturi.
- Assegure que a unidade permanece bloqueada durante a produção.

<sup>\*</sup> Para testar o nivel de vacuo recomendamos programar H1/H2 a -0,980. Isto garante que nunca chegará ao maximo, uma vez que o nivel de venturi é 0,940. Ao respeitar este procedimento podemos evitar enviar o sinal para a maquina de injecção

# 田図

# E. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### VACUUMJET

TIP0		ESPECIFICAÇÕES	
Alcance de pressão nominal		0.0 ~ / -101.3kPa	
Pressão suportada		300kPa	
Fluído		Ar, gases não corrosivos, gases combustiveis	
	kPa	0.1	
	Мра	-	
	kgf/cm²	0.001	
Ajustar a resolução de pressao	bar	0.001	
	psi	0.01	
	InHg	0.1	
	mmHg	1	
Fonte de alimentação		12 to 24 VDC ±10%, Ripple (P-P) 10% or less	
Consumo actual		≤40mA (Sem carga)	
Interruptor de saida		Modelo: SV.605253	Modelo: VM.503032
		Saida PNP/NPN (DC/AC) Carga maxima: 500mA Carga maxima de alimentação: 24VDC ±10%	Saida PNP para abrir o colector Carga maxima: 500mA Carga maxima de alimentação: 24VDC ±10%

# 中國

### VACUUM.IF

TIP0		ESPECIFICAÇÕES	
Repetição (Interruptor de saida)		≤±0.2% F.S. ±1 dígito	
Tempo de resposta		≤2.5ms (função de prova de vibrações 25ms até 1500 ms de seleções)	
Protecção contra curto circuito		Sim	
Monitor LCD de 7 segmentos		Três cores (vermelho/verde/laranja) (Sampling rate> 5 times/sec.)	
Indicador de precisão		≤±2% F.S. ±1 dígito (temperatura ambiente: 25 ±3°C)	
Indicador de ligação		Indicador laranja 1 & 2	
Ambiente	Marco	IP 40	
	Alcance de temperatura ambiente	Operação: 0~50°C, Armazenamento: -10~60°C (no condensation or freezing)	
	Alcance de humedad ambiente	Operação/Armazenamento: 35~85% RH (no condensation)	
	Tensao suportada	1000VAC in 1-min (entre a caixa e o cabo condutor)	
	Resistencia ao calor	50Mohm min. (at 500VDC, entre a caixa e o cabo condutor)	
	Vibração	Amplitude total 1.5mm ou 10G, 10Hz-150Hz-10Hz digite durante 1 minuto, 2 horas em cada direcção X,Y, e Z	
	Choque	100m/s (10G), 3 vezes em cada direcção X, Y, e Z	
Caracteristica de temperatura		≤±2% F.S. da pressão detectar (25°C) à temperatura. Alcance de 0~50°C	

# CUMSA

ANOTAÇÕES